Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 270

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 270 Bern, Samstag 17. November 1945 — 63. Jahrgang — 63me année — Berne, samedi 17 novembre 1945 **No 270**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Compagnie du chemin de fer de Villars-Chesières à Bretaye (Chamossaire), à Villars-sur-Ollon.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Unterzeichnung eines französisch-schweizerischen Wirtschaftsabkommens. Signature d'un accord économique franco-suisse. Firma di un accordo economico franco-svizzero.
Aliquote normali per l'aggiustamento dei salari.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Mexiko: Einfuhrbeschränkungen.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zeriegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1101²)

Gemeinschuldner: Locher Jakob, geboren 1907, Kaufmann, von Remetschwil (Aargau) und Zürich, wohnhaft Seeblickstrasse 33, in Wollishofen-Zürich 2, Inhaber der Firma Jac. Locher, Getreide-Lagerhaus Nebikon, in Nebikon (Luzern).

Eigentümer folgender Grundstücke: ein Getreide-Lagerhaus im Gründenfeld, in Nebikon, unter Nr. 125 für Fr. 96 000 brandversichert, mit 23 a 62 m² Gebäudeplatz und Umgelände, sowie 14 a 14 m² Acker daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1945.

Erste Gläubigerversammlung: Montag den 26. November 1945, 14 Uhr, im Gesellschaftszimmer des Bahnhofbuffets Enge, 1. Stock, Zürich 2.

Eingabefrist: bis 17 Dezember 1945; für Dienstbarkeiten: bis 7. Dezember 1945.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1106²)

Gemeinschuldner: Heimann Eduard, von Reichenbach bei Frutigen (Bern), wohnhaft Hammerstrasse 12, in Zürich 8, mit Geschäft Seefeldstrasse 108, in Zürich 8, Inhaber der Firma Ed. Heimann, Ankauf, Fabrikation und Verkauf von Velos, Seefeldstrasse 108, in Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1945.

Erste Gläubigerversammlung: Montag den 26. November 1945, nachmittags 2 Uhr 15, im Restaurant Drei Linden, an der Seefeldstrasse 124, in Zürich 8.

Eingabefrist: bis 18. Dezember 1945.

Kt. Luzern *Konkursamt Hochdorf* (1097)

Gemeinschuldner Hänsli Gottfried, Zimmermeister, Hochdorf.

Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 12. November 1945.

Erste Gläubigerversammlung: Montag den 26. November 1945, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal des Rathauses in Hochdorf.

Eingabefrist: bis und mit 17. Dezember 1945.

NB. Die Nachlass-Stundung ist infolge dieser Insolvenzerklärung aufgehoben worden.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im vorausgegangenen Nachlassvertragsverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben jedoch innert der Eingabefrist die gesetzlich erforderlichen Beweismittel beizubringen.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (1102)

Failli: Mora François, entrepreneur, Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1945.
Liquidation sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions: 15 décembre 1945.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1107)

Gemeinschuldnerin: Retour de Paris s. à r. l., Vertrieb von Modezeichnungen für Damenschneiderinnen und Modistinnen, Küchengasse 5, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1945.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag den 30. November 1945, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre, Zimmer Nr. 7).

Eingabefrist: bis und mit 17. Dezember 1945.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 30. November 1945, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Luzern *Konkursamt Altishofen, Dagmersellen* (1098)

Ueber die Firma Kaufhaus AG. Nebikon, Aktiengesellschaft mit Sitz in Nebikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 3. Oktober 1945 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. November 1945 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. November 1945 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren im Betrage von Fr. 200 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Das Nachforderungsrecht für weitere Vorschüsse bleibt vorbehalten (BGE 64 III 38).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1103)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Jost Ernst, Handelsmann, Horwerstrasse 36, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung eines Pfandrechtes und Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1108)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Senften & Cie, à St-Légier (faillite sommaire).
L'état de collocation, modifié à la suite d'élimination d'un droit de propriété portant sur 2 voitures-automobiles sur lesquelles des droits de gage et de rétention sont revendiqués, est déposé le 17 novembre 1945.
Délai d'opposition: 27 novembre 1945.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (1104)

Modification de l'état de collocation

Failli: Vouilloz Fernand, Fully.
Par suite d'une production tardive, l'état de collocation est déposé à nouveau.
Délai pour l'attaquer: 26 novembre 1945.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur* (1099)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von

Möhl Huldreich,

geboren 1900, von Winterthur, gewesener Inhaber der elektromechanischen Werkstätte Römerstrasse 106, wohnhaft gewesen Römerstrasse 218, in Oberwinterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. November 1945 als geschlossen erklärt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (1100)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 23 novembre 1945, ore 10 antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Casagrande-Pizzagalli Pierino, libreria, in Bellinzona.

I creditori potranno far valore all'udienza eventuali opposizioni al concordato.

Bellinzona, 13 novembre 1945. F. Biaggi, segretario-assessore.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (1105)

Notstundungsgesuch

Frau Brügger-Jörg Amalia, Fabrikation von Kinderwagen, Kinderbetten und Kommoden, früher Seelandweg 4, in Biel, wohnhaft Sydebusweg 9, in Biel, hat gestützt auf die Verordnung des Bundesrates über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 beim Richteramt II Biel ein Notstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über dieses Gesuch ist angesetzt auf Donnerstag den 22. November 1945, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel, im Amthaus, an der Spitalstrasse, daselbst.

Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der Frau A. Brügger werden hiermit zu dieser Verhandlung eingeladen; sie können die Akten vor der Verhandlung beim Richteramt II Biel einsehen und allfällige Einwendungen gegen das Gesuch schriftlich oder im Verhandlungstermin mündlich anbringen.

Biel, den 14. November 1945.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
Frey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. November 1945. Technische Artikel.

Metalor G.m.b.H. (Metalor S. à r. l.) (Metalor s. a g. l.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. November 1945 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit technischen Artikeln aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000 sind Ida Benninger, geborene Roth, von Zürich, in Zürich 4, mit ihrem Ehemann Eugen Benninger, in Gütertrennung lebend, Josef Frei, von Hornussen (Aargau), in Zürich 2, und Emil Stutz, von und in Winterthur. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter Ida Benninger, geborene Roth, und Josef Frei. Domizil: Friesenbergstrasse 145, in Zürich 3, bei Felix Berger.

14. November 1945.

Baugenossenschaft Wiese, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1317). Mit Beschluss vom 30. Oktober 1945 hat die Generalversammlung neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern gesunde und würdige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Erstellung von Einfamilienhaussiedelungen und Wohnkolonien und Vermietung oder Verkauf der Häuser zum Selbstkostenpreis an Genossenschafter, durch Erstellung von einfachen, gesunden und billigen Wohnungen in Mehrfamilienhäusern und deren Verwaltung für ihre Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung (bisher Vorstand) besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Gustav Küchler, Hans Oscar Doebeli und Emil Bienz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Dr. jur. Walter Schoch, von Herisau, in Zürich, ist Präsident; Emil Günthard, von und in Zürich, Aktuar; Sebastian Hässig, von Schänis, in Zürich, Kassier. Dr. jur. Walter Schoch, Präsident, Emil Günthard, Aktuar, und Sebastian Hässig, Kassier, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Bahnhofplatz 9, in Zürich 1 (Bureau von Dr. Walter Schoch).

14. November 1945. Getreide, Futterwaren usw.

B. U. N. G. E.-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945, Seite 1434). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. November 1945 wurden die das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 bildenden 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien umgewandelt. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende weitere Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **BUNGE Aktiengesellschaft.** Zweck der Gesellschaft ist die Ein- und Ausfuhr von Getreide, Futterwaren, Lebensmitteln sowie Waren aller Art und Handel damit; Vornahme aller damit zusammenhängenden Geschäfte und Beteiligungen an Unternehmungen der gleichen Art. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft die Aktionäre bekannt sind, brieflich. Walter Kaeser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Charles Demmer wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Emil Fehr, von Strohwilen (Thurgau), in Paris, und Johann Paul Mumenthaler, bisher Prokurist. Dieser ist zugleich Direktor. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Johann Paul Mumenthaler zugleich als Direktor, führen Kollektivunterschrift. Die zeichnungsberechtigten Personen zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von Charles Demmer ist damit erloschen.

14. November 1945.

Bezirks-Sparkasse Uster, in Uster, Genossenschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1944, Seite 481). Arnold Bantli ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Grimm gehört der Verwaltungskommission nicht mehr an; er ist jetzt Verwalter und führt Einzelunterschrift statt Kollektivunterschrift. Die Unterschrift von Walter Schaufelberger ist erloschen. Ernst Wettstein, bisher Vizepräsident der Verwaltungskommission, ist nun Präsident der Verwaltungskommission; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Das Mitglied Otto Kägi, von Volketswil, in Gutenswil, Gemeinde Volketswil, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltungskommission und führt Kollektivunterschrift. Karl Suremann-Trüeb, von und in Mönchaltorf, Mitglied der Verwaltungskommission, ist jetzt Aktuar der Verwaltungskommission und führt Kollektivunterschrift. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar der Verwaltungskommission führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. November 1945.

Milchgenossenschaft Ricketwil, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1310). Arnold Reimann, Adolf Morf und Willy Nüssli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Bölsterli, von und in Winterthur, als Präsident; Otto Reimann, von Elsau (Zürich), in Winterthur, als Aktuar, und Eduard Linsi, von und in Winterthur, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. November 1945.

Rüegg & Co. A.-G., Bankgeschäft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2521). Die Prokura von Benno Theinert ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

14. November 1945. Autos.

Willy Lanz, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Willy Lanz, von Huttwil, in Langenthal. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Autos. Mittelstrasse 38.

Bureau Biel

12. November 1945. Orthopädisches Schuhwerk.

Rudolf Lehmann, in Biel, Herstellung von orthopädischem Schuhwerk (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1942, Seite 2045). Diese Einzelfirma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

12. November 1945. Werkzeuge und Apparate.

WERKA, G. Friedli, in Biel, Werkzeug- und Apparatefabrikation (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1944, Seite 2698). Der Firmainhaber verzeigt Geschäftsdomizil an der Molzgasse 5.

13. November 1945. Seifen.

Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft (Schnyder Frères & Cie., Société anonyme), in Biel, Seifen-, Waschpulver- und Kristallsodafabrik (SHAB. Nr. 260 vom 4. November 1944, Seite 2450). Kollektivprokura wird erteilt an Johann Zimmermann, von Buchholterberg, in Nidau.

13. November 1945. Uhren, Südfrüchte usw.

D. Biondi, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dino Biondi, von Zürich, in Biel. Handel en gros mit Uhren; Import von Südfrüchten, Liqueurs und Weinen. Aarbergstrasse 121.

Bureau de Neuveville

13 novembre 1945.

Syndicat d'élevage bovin de Nods, à Nods. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse. Les statuts portent la date du 14 août 1945. Le capital est divisé en parts sociales de frs. 25. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. L'assemblée générale est

convoquée par avis adressé à chaque associé. Les publications sont faites dans la « Feuille d'annonces » de Neuveville-Landeron et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité composé de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux, du président ou de son suppléant et du secrétaire ou du caissier. Marcel Sunier, de et à Nods, est président; Robert Droz, de La Chaux-de-Fonds, à Nods, vice-président; Gaston Sunier, de et à Nods, secrétaire; Charles Conrad, de et à Nods, caissier. Locaux: chez Gaston Sunier, restaurant de la Croix d'or.

Bureau Nidau

14. November 1945. Baugeschäft.
Johann Wälti & Sohn, in Hermrigen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1941, Seite 2582). Infolge des am 28. Februar 1945 erfolgten Todes des Johann Wälti ist die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven werden durch den verbleibenden Gesellschafter Ernst Wälti als Inhaber der Einzelfirma « Ernst Wälti », in Hermrigen, übernommen. Die Gesellschaft wird gelöscht.

14. November 1945. Baugeschäft.
Ernst Wälti, in Hermrigen. Inhaber der Firma ist Ernst Wälti, von und in Hermrigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Johann Wälti & Sohn », in Hermrigen. Baugeschäft.

14. November 1945. Elektrische Anlagen usw.
Adolf Münger, in Nidau, elektrische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1937, Seite 1969). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. November 1945. Metzgerei usw.
Christian Wichtermann, in Brügg. Inhaber der Firma ist Christian Wichtermann, von Burgistein, in Brügg. Metzgerei, Wursterei.

14. November 1945. Spezereien, Mercerie.
Fritz Wüthrich, in Worben, Spezereien, Mercerie (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1923, Seite 2047). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Thun

30. Oktober 1945. Elektrische Anlagen usw.
Ernst Oester, in Allmendingen, Gemeinde Thun, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1942, Seite 591). Der Sitz befindet sich nun in Thun, Bälliz 43. Ein weiteres Verkaufslokal besteht in Allmendingen, Gemeinde Thun, Amsoldingenstrasse 870. Die Geschäftsnatur lautet neu: elektrische Anlagen; Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern.

14. November 1945. Keramische Wand- und Bodenplatten usw.
Walter Wiesner, in Thun. Inhaber dieser Firma ist Walter Wiesner, von Basel, in Thun. Spezialgeschäft für Handel mit und Montage von keramischen Wand- und Bodenplatten sowie Holzmosaikböden. Laubeckstrasse 11 a.

Bureau Wangen a. d. A.

14. November 1945. Brennerei, Wein usw.
Lanz-Ingold's Sohn, in Inkwil, Liqueurfabrikation, Brennerei und Weinhandel (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1941). Die an Guido Hug erteilte Einzelprokura ist erloschen. Einzelprokura wird erteilt an Walter Weisskopf-Gerber, von Pratteln (Basel-Land), in Inkwil.

14. November 1945. Lebensmittel, Rasierapparate usw.
Hans Wyssmann, in Herzogenbuchsee, Import von und Handel mit Lebensmitteln und Trockenfrüchten (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1945, Seite 986). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Export von Rasierapparaten und Rasierklingen sowie von Grammophonnadeln.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

8. November 1945.
Elektrizitätsgenossenschaft Diemtigen, in Diemtigen (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1941, Seite 2095. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1945 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Genossenschaftsrechte angepasst. Die Firma lautet nun **Elektrizitäts-Genossenschaft Diemtigen.** Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung einer Verteilungsanlage und die Stromabgabe in der Bäuert Diemtigen und Umgebung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen mündlich an den Versammlungen oder durch Umbieten mittels Bietkarten, die Bekanntmachungen im « Amtsanzeiger für Niedersimmental und Obersimmental » und, soweit das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der bisherige Präsident Karl Erb, seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu in den Vorstand ist gewählt worden Albert Schläppi, von Lenk i. S., in Diemtigen. Fritz Mani ist nun Präsident, und Christian Ummel, von Wachseldorn, in Wyler, Gemeinde Diemtigen, Vizepräsident. Albert Schläppi ist Sekretär. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

13 novembre 1945. Droguerie, etc.
Les enfants d'Alphonse Christinaz, société en nom collectif, à Fribourg (FOSC. du 12 décembre 1933, n° 291, page 2914). La société est dissoute depuis le 27 septembre 1945. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison « Henry Christinaz », à Fribourg.

13 novembre 1945. Droguerie, etc.
Henry Christinaz, à Fribourg. Le chef de la maison est Henry Christinaz, de et à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Les enfants d'Alphonse Christinaz », à Fribourg, qui est radiée. Droguerie, laboratoire, fabrication et vente de produits chimiques. Rue de Lausanne 67.

14 novembre 1945. Restaurant.
Oscar Anthamatten, à Fribourg. Le chef de la maison est Oscar Anthamatten, de Saas-Grund, à Fribourg. Exploitation du Buffet de la gare.

14 novembre 1945. Produits textiles.
Linus Riedo, à Fribourg. Le chef de la maison est Linus Riedo, fils d'Aloys, de Zumholz, à Fribourg. Commerce de produits textiles. Entre les Ponts 263.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

12. November 1945. Krawattenspanner.
Jakob Bischofberger, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Jakob Bischofberger, von Oberegg, in Bellach. Verkauf des Krawattenspanners JABI. Gärisch.

Bureau Olten-Gösgen

13. November 1945.
Darlehenskasse Olten, in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1944, Seite 2125). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Hübelistrasse 14.

Bureau Stadt Solothurn

13. November 1945. Metzgerei usw.
Alb. Baumann, bisher in Holderbank (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1942, Seite 2283). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Inhaber ist Albert Baumann, von Suhr (Aargau), nun in Solothurn. Metzgerei, Wursterei und Fleischhandlung. Bielstrasse 19.

13. November 1945. Viehhandel usw.
Ch. Levai & Söhne, in Solothurn, Kollektivgesellschaft, Vieh- und Pferdehandlung (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1928, Seite 28). Das Geschäftslokal dieser Firma befindet sich nunmehr an der Adlergasse 5/7.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. November 1945. Spedition.
Hans Im Obersteg & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1943, Seite 2047). Fritz Frank ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Nicolas Jaquet, von St-Imier, in Riehen, als Präsident; Fritz Degen, von Basel, in Bottmingen; Alphonse Bussinger, von und in Basel; Max Hühn, von und in Basel, und Paul Oberer, von Pratteln, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien.

9. November 1945.
Ruhr & Saar-Kohle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1945, Seite 1623). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Karl Fuhrer, Ernst Russell und Hans Broermann; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Die Statuten wurden in der Generalversammlung vom 25. September 1945 dahin geändert, dass der Verwaltungsrat nun aus 5 bis 9 Mitgliedern besteht.

9. November 1945. Berufskleider.
Max Guggenheim, in Basel, Berufskleiderfabrikation (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945, Seite 1436). Das Domizil wurde verlegt nach Elisabethenstrasse 20.

9. November 1945. Vertretungen.
Charles Bürgisser, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1945, Seite 1962). Das Domizil wurde verlegt nach Holbeinstrasse 58.

9. November 1945.
Société coopérative pour le développement de l'art cinématographique (Socodelarc), in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1939, Seite 259). Die Genossenschaft wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 9. November 1945 gemäss Artikel 89 und 96 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

12. November 1945. Spielwaren.
« Frabo » R. Bochsler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Bochsler-Terrasa, von Uznach, in Basel. Fabrikation von und Handel mit Spielwaren. Delsbergerallee 92.

12. November 1945. Liegenschaften.
J. J. Buser Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation elektrischer Isoliermaterialien (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1943, Seite 2047). Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb, die Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Statuten wurden in der Generalversammlung vom 5. November 1945 abgeändert. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat ist Marcel Tschudin-Sutter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso sind die Prokuraunterschriften von Paul Bader und Walter Rathgeb erloschen.

12. November 1945. Uhrenfurnituren usw.
Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Basel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft mit Sitz in Waldenburg, eingetragen am 14. April 1931 (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1931, Seite 826), durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Oktober 1945 eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Uhrenfurnituren, Schrauben- und präzisionsmechanischen Artikeln für den Maschinen- und Flugzeugbau sowie von elektrotechnischen Artikeln. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Reinhard Straumann-Heid, von Bretzwil, in Waldenburg, mit Einzelunterschrift, und Marcel Tschudin-Sutter, von Waldenburg, in Liestal, sowie den Direktor Emil Nachbur-Colombo, von Büren (Solothurn), in Waldenburg. Die beiden Letztgenannten zeichnen zu zweien. Prokura wird erteilt an Paul Bader, von Holderbank, in Binningen, und Walter Rathgeb, von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Holeestrasse 149.

12. November 1945. Vertretungen.
E. Wiss, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Wiss-Thommen, von Riedholz, in Basel. Vertretungen aller Art. Feldbergstrasse 41.

12. November 1945. Bäckerei usw.
H. Dürr-Schuppli, in Basel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 54 vom 4. März 1944, Seite 536). Das Domizil wurde verlegt nach Eulerstrasse 49.

13. November 1945.
M. Stromeyer Kohlenhandel Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1636). Prokura wird erteilt an Paul Brugger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. November 1945. Wirtschaft.
W. Kummer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Kummer-Schlechtleitner, von Schaffhausen, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Horburgstrasse 30.

13. November 1945.
Société Financière Métallurgique Electrique (Sofimelec), Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1942, Seite 141). Die Prokura des Gaston Dubied ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Felix Mouton, französischer Staatsangehöriger, in Paris; er zeichnet zu zweien.

14. November 1945.
Wohnbau-Genossenschaft « Uf eigenem Bode », in Basel (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1945, Seite 1903). Das Domizil wurde verlegt nach Frobenstrasse 78.

14. November 1945.
Vermag A.G. für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung (Vermag S.A. pour gestions de fortune et conseil en matière fiscale), in Basel. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 1. November 1945 eine Aktiengesellschaft gebildet zur Uebernahme der Verwaltung von Vermögen, Steuerberatung, Uebernahme von Buchführungen und Kontrollstellmandaten, Durchführung von Finanztransaktionen aller Art und weiterer mit der Vermögensverwaltung zusammenhängender Geschäfte. Das volleinbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Albert Sarasin-Geigy, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zu Direktoren wurden ernannt: Albert Tröndle-Moser, in Basel, und Dr. Arnold Stehlin-Oswald, in Bottmingen, beide von Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Hardstrasse 121.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

7. November 1945.
Möbelwerkstätte Edy Kaufmann, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edy Kaufmann, von Wallbach (Aargau), in Kaiseraugst (Aargau). Herstellung von Aussteuern, Einzelmöbeln und Innenausbau. Zehntenstrasse 56.

Appenzell-ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

12. November 1945.
Viehzucht-Genossenschaft Stein (Appenzell), mit Sitz in Stein (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1931, Seite 2587). Aus dem Vorstand sind alle drei bisherigen Mitglieder, nämlich: Jakob Müller, Präsident; Jakob Fässler, Kassier, und Johann Ulrich Hugener, Aktuar, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Vorstand gehören nun an: Johannes Messmer, von Urnäsch, Präsident; Karl Meier, von Stein (Appenzell-ARh.), Kassier, und Konrad Steingruber, von Schönengrund, Aktuar; alle drei wohnhaft in Stein (Appenzell-ARh.). Die Unterschrift führt der Präsident oder der Kassier kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

14 novembre 1945. Impianti sanitari, ecc.
Fratelli Copa, in Viganello. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Felice e Vittorino Copa, di Antonio, il primo attinente di Cureggia, l'altro cittadino italiano, entrambi domiciliati a Viganello. La società ebbe inizio il 19 dicembre 1929. Lattonieri idraulici ed impianti sanitari.

14 novembre 1945. Partecipazioni.
Miralda S.A. (Miralda A.G.), società anonima con sede in Lugano, partecipazioni (FUSC. del 21 gennaio 1942, n° 15, pagina 152). La società viene cancellata per cambiamento di sede, ora a Basilea (FUSC. del 5 novembre 1945, n° 259, pagina 2724).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

14 novembre 1945. Quincaillerie, etc.
Alfred Lincio, à Aubonne, fers, quincaillerie, outils aratoires et pour artisans, épicerie, tabacs, cigares, droguerie, graines fourragères, vitrerie (FOSC. du 6 janvier 1911, n° 4). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

14 novembre 1945. Fers, fumisterie, alimentation, etc.
A. Lincio & fils, à Aubonne. Alfred Lincio, fils de Célestin, et ses trois enfants majeurs Roger, Lucien et Simone Lincio, tous quatre d'Italie, à Aubonne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1945. Commerce de fers, quincaillerie, tous articles et installations pour la cuisine, fumisterie, alimentation générale, tabacs, cigares.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

10 novembre 1945. Fers, etc.
Bach Frédéric, à Château-d'Oex, fers, quincaillerie, etc. (FOSC. du 28 mai 1934, n° 121, page 1423). Le titulaire Frédéric Bach et son épouse Juliette, veuve Massard, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

Bureau de Cully

13 novembre 1945. Boulangerie-pâtisserie.
Albert Marthaler & fils, à Lutry. Albert Marthaler et Armand Marthaler, les deux de Berne, à Lutry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1945. Commerce de boulangerie-pâtisserie.

13 novembre 1945. Boulangerie, etc.
Albert Marthaler, à Lutry, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 31 janvier 1921, n° 31, page 240). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

13 novembre 1945. Epicerie, mercerie, etc.
Paul Borgeaud, à Pully, épicerie, mercerie, vins, tabacs et cigares (FOSC. du 14 août 1924). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

13 novembre 1945. Marchandises diverses.
Charles Pellet, à Lausanne, représentation et commerce de marchandises de diverse nature (FOSC. du 24 février 1934). Nouvelle adresse: Chemin Aimé Steilen 1.

13 novembre 1945. Journal.
J. Pierre Thévoz, à Lausanne, édition du journal « Revue du Léman » (FOSC. du 31 mars 1934). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

13 novembre 1945. Textiles, etc.
T. F. Bersot, à Lausanne. Le chef de la maison est Tell-Fréderic Bersot, époux séparé de biens de Nelly, née Friederich, des Brenets et des Planchettes (Neuchâtel), à Aigle. Représentation et commerce de textiles, de marchandises et d'articles de diverse nature. Rue du Grand St-Jean 3.

13 novembre 1945.
Société immobilière La Paisible, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1944, page 672). Suivant procès-verbal authentique du 3 novembre 1945, la société a décidé de modifier les statuts sur les points suivants: La société a pour but l'acquisition d'immeubles à la Rue du Maupas, à Lausanne, et d'une manière générale, l'achat, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente, en bloc ou en détail. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administrateur Samuel Milliquet est démissionnaire; sa signature est radiée. Pierre Milliquet, de Pully, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Chemin de Bonne-Espérance 17, chez l'administrateur.

13 novembre 1945. Boulangerie, etc.
Zimmermann Pierre, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie à l'enseigne « Boulangerie de l'Avenue Fraisse » (FOSC. du 20 janvier 1936). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

13 novembre 1945. Boulangerie, etc.
F. Grettillat-Kern, à Lausanne, représentations diverses (FOSC. du 20 janvier 1936). La raison commerciale et le genre de commerce sont modifiés comme suit: **F. Grettillat,** boulangerie-pâtisserie à l'enseigne: « Boulangerie de l'Avenue Fraisse ». Nouvelle adresse: Avenue William Fraisse 1.

13 novembre 1945.
Société Immobilière Rue Marterey 48, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1937). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 décembre 1944, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

13 novembre 1945. Imprimerie, etc.
C. J. Bucher A.G. Graph. Anstalt und Verlag, succursale à Lausanne, imprimerie, etc. (FOSC. du 28 août 1945, page 2053), avec siège principal à Lucerne. Bureau transféré: Chemin de Mornex 3.

13 novembre 1945.
Imprimerie Henri Moulin Société Anonyme, à Lausanne (FOSC. du 6 juin 1941). Suivant procès-verbal authentique du 12 novembre 1945, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Imprimerie Henri Moulin Société anonyme en liquidation.** L'administrateur Martial Sautier est démissionnaire; sa signature est radiée. Les pouvoirs du directeur Auguste Marchino sont éteints et sa signature radiée. Les administrateurs Bernard Amstutz, président, et Henri Bron sont nommés liquidateurs et signent collectivement à deux. Bureau transféré: Grand Pont 2, chez Bernard Amstutz.

13 novembre 1945.
Gamma Film, Société anonyme de cinématographie, à Lausanne (FOSC. du 24 avril 1945, page 931). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 novembre 1945, la société a décidé: 1° de porter le capital social de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 nouvelles actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces; 2° de modifier les statuts en conséquence. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur le point suivant: Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Frédéric Ruegg, dit Fred Surville et signant comme tel, de Wyla (Zurich), à Lausanne, est nommé directeur et signe collectivement avec un administrateur ou un directeur.

14 novembre 1945. Participations, etc.
Valmopar S.A., à Lausanne, participations, etc. (FOSC. du 1er février 1945, page 271). Suivant procès-verbal authentique du 20 octobre 1945, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

14 novembre 1945.
Nettoyage Express S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 juin 1933). L'administrateur Julien Lœb est décédé; sa signature est radiée. Par décision du 16 octobre 1945, la Justice de paix du cercle de Lausanne a nommé en qualité de curateur, avec signature individuelle, Samuel Löb, de Villars-le-Grand, à Lausanne.

14 novembre 1945.
Les raisons suivantes sont radiées d'office (art. 58 ORC.):
Pension, etc.
Victoria Tröhler, à Prilly, exploitation d'une pension-restaurant (FOSC. du 25 janvier 1934), pour cause de départ.
Appareils électriques, etc.
René Gern, à Lausanne, commerce d'appareils électriques et divers, ainsi que représentations diverses (FOSC. du 14 juillet 1934), pour cause de décès.

14 novembre 1945.
Tourbières des Marais Rouges S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 1er mars 1945, page 502). Par décision du 5 novembre 1945, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription de la société est en conséquence rétablie comme ci-devant (FOSC. du 2 avril 1942).

14 novembre 1945.
Herbert Droz-Georget, succ. de Gustave Amacker, à Lausanne, agence de publicité (FOSC. du 9 mai 1934). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

Bureau de Nyon

13 novembre 1945. Café.
Ls Reyrenn, à Nyon. Le chef de la maison est Louis-Alfred Reyrenn, de Gessenay (Berne), à Nyon. Exploitation du café de la Promenade. Rue du Collège 7.

14 novembre 1945. Charcuterie.
Marquis E., à Nyon. Le chef de la maison est Emile Marquis, de Liddes (Valais) et Avusy (Genève), à Nyon. Charcuterie. Rue de rive 52.

Bureau du Sentier

31 octobre 1945. Transports.
Valver Carlin, au Sentier (Rocheray), commune du Chenit (FOSC. du 24 mars 1942, n° 68, page 679). Le genre de commerce actuel est: entreprise de transports.

31 octobre 1945. Construction de routes, transports, etc.
Carlin S.A., au Sentier (Rocheray), commune du Chenit. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique du 22 octobre 1945, une société anonyme qui a pour but: la construction de routes, tous travaux de génie civil et bâtiments et toutes affaires se rapportant à l'ensemble de ces activités. Le capital social est fixé à la somme de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe officiel de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, actuellement de 2 membres: Valver-Venanse Carlin, fils de Bernard-Gaspard, de L'Abbaye, au Rocheray rière le Sentier, commune du Chenit, et François-Ferdinand Cloux, fils de Louis, de L'Isle, à Lausanne. Ils signent individuellement.

13 novembre 1945.
Société Immobilière du Solliat, société anonyme dont le siège est au Solliat, commune du Chenit (FOSC. du 5 novembre 1931, nº 258). Dans son assemblée générale du 8 novembre 1945, la société a décidé sa dissolution. Elle entre en liquidation sous la dénomination: **Société Immobilière du Solliat en liquidation.** Le comité actuellement en charge est chargé d'opérer la liquidation. La société est engagée par les signatures du président et du secrétaire signant collectivement. Le président est Robert Golay, fils de John, du Chenit, à la Golisse, commune du Chenit; secrétaire: Robert Meylan, fils de David-Moïse, du Chenit, à La Golisse, commune du Chenit. Les signatures de William Aubert et de Jean Reymond sont éteintes.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

9 novembre 1945. Encaissements, etc.
Paul de Werra, à Sion, escompte, encaissements, etc. (FOSC. du 10 décembre 1929, nº 283, page 2435). Le titulaire fait également les assurances et toutes opérations bancaires, soit tout ce qui se rapporte à la banque. La raison sera dorénavant **Banque Paul de Werra.** Avenue du Midi.

Bureau de St-Maurice

14 novembre 1945. Carrières.
Travaglini et Cie, à Ravoire, commune de Martigny-Combe, société en nom collectif, exploitation des carrières de Ravoire (FOSC. du 17 février 1937, page 380). L'associé Louis Travaglini est décédé. La société est dissoute depuis le 22 novembre 1944. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Dominique Travaglini », ci-après inscrite, à Ravoire, commune de Martigny-Combe.

14 novembre 1945. Carrières.
Dominique Travaglini, à Ravoire, commune de Martigny-Combe. Le chef de la maison est Dominique Travaglini, de et à Martigny-Combe. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Travaglini et Cie», à Ravoire, commune de Martigny-Combe, qui est radiée. Exploitation des carrières de Ravoire.

14 novembre 1945. Laines, etc.
S.A. Texval, à Martigny-Ville, acquisition et vente de laines, de poils, de peaux laincuses ou poilues, etc., société anonyme (FOSC. du 12 mai 1944, page 1084). En assemblée générale du 22 octobre 1945, la société a nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle, François Raboud, de Monthey, à Lausanne. Alphonse Sierro, administrateur unique, est démissionnaire; sa signature est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 novembre 1945. Pivotages.
Georges Dessaules-Widmann, à Dombresson, fabrication de pivotages (FOSC. du 26 mai 1937, nº 250, page 2392). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 novembre 1945. Boîtes de montres.
G. Schlæppi et Cie, à La Chaux-de-Fonds, société en commandite ayant pour but la fabrication de boîtes de montres en or, acier et métal (FOSC. du 22 février 1945, nº 44). Cette société est dissoute et radiée ensuite de reprise de son actif et de son passif par la société anonyme « G. Schlæppi et Cie S.A.», à La Chaux-de-Fonds.

8 novembre 1945. Boîtes de montres.
G. Schlæppi et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 26 octobre 1945, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de boîtes de montres or, métal et acier en tous genres et plus particulièrement la reprise, avec actif et passif, de la société en commandite « G. Schlæppi et Cie », à La Chaux-de-Fonds. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 30 000, soit fr. 600 par action. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite « G. Schlæppi et Cie », selon bilan au 30 juin 1945, présentant actif de fr. 56 482.40 (caisse, chèques postaux, matières, outillage, machines, clients, épargne syn., Union de Banques Suisses) et un passif de fr. 26 482.40 (fournisseurs, bureau fiduciaire, apprêtage d'or, dollars bloqués). Cet apport est accepté pour le prix de fr. 30 000, en échange duquel Johann Gottlieb Schlæppi recevra 48 actions nominatives de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 600 chacune, Fernand-Maurice Schlæppi recevra une action nominative de fr. 1000, libérée jusqu'à concurrence de fr. 600, et Netty-Adèle Schlæppi, née Droz-dit-Busset, recevra une action nominative de fr. 1000, libérée jusqu'à concurrence de fr. 600. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Est nommé seul administrateur Johann-Gottlieb Schlæppi, de Lenk (Berne), à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle. Bureaux: Rue du Progrès 115.

Bureau du Locle

13 novembre 1945. Cadrans.
Linder frères, au Locle, fabrication de cadrans métal, société en nom collectif (FOSC. du 12 novembre 1945, nº 265, page 2780). Les associés Albert Linder, père, et Jean Linder se sont retirés de la société. La raison sociale n'est pas modifiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12 novembre 1945. Montres.
Fleurier Watch Co., à Fleurier, société anonyme (FOSC. du 3 mai 1945, nº 106, page 1052). Le conseil d'administration est composé de Frédéric-André Wavre, président (déjà inscrit); Philippe Jéquier, vice-président (déjà inscrit); Samuel Jéquier, secrétaire (déjà inscrit); Jean Jéquier (déjà inscrit); René Perret, de Renan (Berne), à Genève; Urs Feer, de Aarau et Brougg, à Zurich, et Gustave Borle, de Renan, à Genève. Les administrateurs William Borle et Paul Jéquier-Auroi ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société continue à être engagée par la signature individuelle de Samuel Jéquier, directeur, et la signature collective à deux des administrateurs Frédéric-André Wavre, Jean Jéquier et Philippe Jéquier et du fondé de procuration Paul-Ernest Koch (ce dernier également déjà inscrit). Urs Feer engage aussi la société en signant collectivement avec l'un des trois administrateurs prénommé ou avec le fondé de procuration.

Bureau de Neuchâtel

13 novembre 1945.
CISAC, Chimie des fermentations S.A., à Cressier (FOSC. du 25 août 1944, nº 199, page 1908). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 novembre 1945, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 100 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Genf — Genève — Ginevra

13 novembre 1945.
Société Immobilière Rue de Lausanne 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1941, page 1423). Clément Burcher, de et au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Henry Brolliet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Place du Molard 3, régie Roch et Burcher.

13 novembre 1945.
Société Immobilière de la Rue de Fribourg No 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1941, page 1024). Clément Burcher, de et au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Henry Brolliet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Place du Molard 3, régie Roch et Burcher.

13 novembre 1945.
Société Immobilière Le Jour, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1943, page 2546). Jean Delarue, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Alphonse Bernasconi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1945.
Société Immobilière La Nuit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1943, page 2546). Jean Delarue, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Alphonse Bernasconi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1945.
Société Immobilière le Renouveau, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1944, page 2800). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jean Delarue, président, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Pierre-Jean Brasier, secrétaire, de Carouge, à Genève, lesquels signent individuellement. Les administrateurs Ernest Bory et Constant Bory ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Corraterie 16, régie J. Delarue.

13 novembre 1945.
Société Financière et Commerciale de Valeurs Electriques (SOFIVAL), à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1936, page 2880). Le conseil d'administration est actuellement composé de: César Gérard, président, de et à Genève; Alexandre Addor (inscrit jusqu'ici comme président), nommé secrétaire, et Emile Derippe (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Marcel Perret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Compagnie du chemin de fer de Villars-Chesières à Bretaye (Chamossaire), à Villars-sur-Ollon

Dissolution et appel aux créanciers selon article 748, 1er alinéa, CO.

Deuxième publication

En assemblée générale du 12 février 1944, cette société a décidé sa dissolution et son absorption par la Société des forces motrices de L'Avançon, société anonyme ayant siège à Bex, selon contrat de fusion du 31 janvier 1944 approuvé le 12 février 1944 par la société absorbée et le 27 mars 1944 par la société absorbante.

Les créanciers de la Compagnie du chemin de fer de Villars-Chesières, à Bretaye (Chamossaire), qui n'accepteraient pas la Société des forces motrices de L'Avançon comme nouvelle débitrice et demanderaient soit le paiement soit des sûretés, sont invités à produire leurs créances à la direction de la Société des forces motrices de L'Avançon, à Bex. (AA. 187²)

Bex, le 12 novembre 1945.

Société des forces motrices de L'Avançon,
le président: **L. Chamorel;** le secrétaire: **F. Forestier.**

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Oktober 1945

Aktiven

	Fr.	Ct.
Banken: Kassa- und Giroguthaben	1 551 702	39
Bankendebitoren auf Sicht	853 971	57
Andere Bankendebitoren	16 006	60
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	2 449 507	70
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:		
Schweizerische Obligationen: Bundesanleihen	405 651	50
Schweizerische Aktien: Industrielle Unternehmungen	250 001	—
Ausländische Obligationen: Diverse Obligationen	4 735 145	—
Ausländische Aktien: Diverse Aktien	29 942 675	94
Mobiliar	1	—
Unkosten	36 382	50
Steuern	56 035	70
Kommissionen	8 538	95
	40 305 619	85

Passiven

	Fr.	Ct.
Ausstehende Coupons, Obligationen usw.	480 182	19
Kreditoren auf Sicht	170 519	45
Sonstige Passiven	130 267	05
Aktienkapital	33 346 250	—
Reserven	3 556 975	20
Gewinn- und Verlustvortrag	82 356	51
Wertschriftenertrag	2 537 557	—
Zinsen	1 512	45
(AG. 101)		
	40 305 619	85

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1944

Aktiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 750 000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	10 135 904	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	902 125	—
Andere Aktien	1 363 101	—
Grundstücke	1 350 000	—
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	49 324	40
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	53 273	65
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	3 927 552	13
Guthaben bei Agenten und Versicherten	1 789 506	32
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	628 978	11
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	2 746 195	50
Andere Aktiven und Debitoren	17 500	—
(VG. 63)		
	26 713 460	11

Passiven

	Fr.	Ct.
Gesellschaftskapital:		
Aktienkapital	5 000 000	—
Gesetzlicher Reservefonds	1 390 000	—
Spezialreserven:		
Dispositionsfonds	1 075 000	—
Kursreserve	500 000	—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge	2 775 000	—
Schwebende Schäden	10 875 000	—
Andere technische Rückstellungen	750 000	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	637 321	08
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 823 889	63
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten	799 243	54
Hypothekarische Belastung der Liegenschaften	355 000	—
Andere Passiven und Kreditoren	405 371	99
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 1 876 573.—[1]		
Gewinn	327 633	87
Einzahlungsverpflichtungen Fr. 1 859 250.—		
	26 713 460	11

[1] Selbständige Stiftung.

Zürich, den 29. Juni 1945.

Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Köhler.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Unterzeichnung eines französisch-schweizerischen Wirtschaftsabkommens

Die seit einiger Zeit in Bern geführten französisch-schweizerischen Verhandlungen gelangten am 16. November 1945 zum Abschluss. Die bezüglichen Vereinbarungen, die den Waren- und Zahlungsverkehr betreffen, wurden schweizerischerseits durch Herrn Dr. Jean Hotz, Direktor der Handelsabteilung, und französischerseits durch Herrn Minister Roger Drouin, vom französischen Aussenministerium, unterzeichnet.

Einzelheiten werden mitgeteilt, sobald das Abkommen vom Bundesrat genehmigt worden ist. 270. 17. 11. 45.

Signature d'un accord économique franco-suisse

Les pourparlers engagés depuis quelques semaines à Berne au sujet des relations économiques franco-suisses se sont terminés le 16 novembre 1945. Un ensemble d'accords ayant trait tant au trafic des marchandises qu'à celui des payements a été signé du côté suisse par Mr J. Hotz, directeur de la Division du commerce, et du côté français par Mr R. Drouin, ministre plénipotentiaire au Ministère des affaires étrangères.

Des précisions seront communiquées à ce sujet, dès que ces accords auront été approuvés par le Conseil fédéral. 270. 17. 11. 45.

Firma di un accordo economico franco-svizzero

Le trattative iniziatesi da alcune settimane a Berna circa le relazioni economiche franco-svizzere sono state chiuse il 16 novembre 1945. I relativi accordi, che concernono tanto gli scambi commerciali quanto il regolamento dei pagamenti, sono stati firmati, da parte svizzera, dal signor J. Hotz, direttore della Divisione del commercio, e, da parte francese, dal signor R. Drouin, ministro plenipotenziario al Ministero degli affari esteri.

A questo proposito saranno ancora comunicati dei particolari tosto che gli accordi saranno stati approvati dal Consiglio federale. 270. 17. 11. 45.

Aliquote normali per l'aggiustamento dei salari

(Comunicato) Le aliquote normali per l'aggiustamento dei salari calcolate dalla **Commissione consultativa per le questioni di salario** del Dipartimento federale dell'economia pubblica in base alla situazione degli approvvigionamenti, come pure alle variazioni dell'indice del costo della vita, presentano, **alla fine di settembre 1945**, il seguente aspetto:

Reddito familiare d'anteguerra		Aliquota normale per l'aggiustamento dei salari in % del reddito d'anteguerra	in % dell'aumento dell'indice del costo della vita
fino a	fr. 3000	53	100
da fr. 3000 a	fr. 4000	47	89
da fr. 4000 a	fr. 5000	39	74
da fr. 5000 a	fr. 6000	38	72
oltre	fr. 6000	37	70

Le aliquote normali si riferiscono a famiglie composte di 4 persone. Nel determinare in pratica i supplementi di salario, le indennità di carovita devono essere graduate secondo gli oneri di famiglia. La commissione raccomanda, inoltre, di prendere in considerazione le maggiori spese per l'alimentazione sostenute dagli operai addetti a lavori pesanti.

In confronto alle aliquote normali calcolate alla fine di giugno 1945, le nuove aliquote presentano una spiccata ascesa. Questa va ascritta al **sensibile miglioramento intervenuto, dalla fine della guerra, nella situazione dell'approvvigionamento.** Per tener conto di questo mutamento decisivo dell'approvvigionamento con merci, che, mentre prima andava sempre peggiorando, ora va gradatamente migliorando, la Commissione consultativa calcolò le sue recenti aliquote normali per quanto possibile in base ad assegnazioni e prezzi del 4° trimestre in corso.

Richiamiamo, inoltre, l'attenzione sul numero 11 di «La Vita economica» del novembre 1945, che uscirà verso la metà di dicembre.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Polen wird gewählt Herr Dr. Anton Roy Ganz, Präsident des Kriminalgerichts des Kantons Basel-Stadt.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft der Tschechoslowakischen Republik ist in Zürich ein Berufsgeneralkonsulat errichtet und Herr Vladimir Tlustak zum Generalkonsul, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell-ARh. und -IRh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin ernannt worden. Der Bundesrat hat Herrn Tlustak das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Resat Hakki Karabuda zum Berufsgeneralkonsul der Türkei in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell-ARh. und -IRh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin ernannten Herrn Siret Halulu wird das Exequatur erteilt.

Le Dr Anton Roy Ganz, président de la Cour pénale du canton de Bâle-Ville, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Pologne.

Suivant une communication de la légation de la république Tchécoslovaque, un consulat général a été créé à Zurich et Mr Vladimir Tlustak, nommé consul général de carrière, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin. Le Conseil fédéral a accordé l'exéquatur à Mr Tlustak.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à Mr Siret Halulu, nommé consul général de carrière de Turquie à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin, en remplacement de Mr Resat Hakki Karabuda, appelé à d'autres fonctions.

270. 17. 11. 45.

Mexiko — Einfuhrbeschränkungen

Gemäss Veröffentlichung im mexikanischen Amtsblatt vom 29. September 1945 wurden folgende Zolltarifnummern einem Einfuhrbeschränkungsregime unterworfen:

3.53.00, 3.53.02, 3.53.04/05 (Draht verschiedener Art), 3.53.12 (Eisen und Stahl in Stäben usw.), 3.53.20/21, 3.53.63, 3.53.70, 3.53.72 bis 3.53.76 (Bleche verschiedener Art), 3.54.30/31 (Gefässe aus Weissblech), 3.54.45/46 (Tanks und Behälter aus Eisen oder Stahl), 3.54.47 (Deckel oder Decken, Böden und Seitenwände aus Eisen oder Stahl, nachweislich für Tanks von mehr als 2500 Litern Inhalt bestimmt).

Laut Publikation im mexikanischen Amtsblatt vom 2. Oktober 1945 wurden überdies folgende, seit dem Frühjahr 1942 aufgehobene Einfuhrbeschränkungen wieder eingeführt (siehe auch Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 101 vom 4. Mai 1942):

Tarifnummer	Warenbezeichnung
2.30.00	Kurze künstliche Fasern pflanzlichen Ursprungs mit einer Länge von bis zu 15 cm, in Flocken;
2.30.02	Künstliche Fasern pflanzlichen Ursprungs, Vorgarn (« mechas », « tops »);
2.30.03	gesponnene künstliche Fasern pflanzlichen Ursprungs, nicht besonders erwähnt, auch gezwirnt, mit nicht mehr als 400 Drehungen je Laufmeter, in Knäueln oder Kegeln;
2.30.04	idem, auf Röhren, Spulen oder Spindeln;
2.30.05	Künstliche Fasern pflanzlichen Ursprungs, regeneriert oder als Abfall, mit einer Länge von bis zu 15 cm, nicht besonders erwähnt;
4.03.04	Garn (hilaza), ausschliesslich aus Kunstfasern, eindrähtig, mit mehr als 400 Drehungen je Laufmeter, in Knäueln, auf Röhren, Kegeln, Spulen und Spindeln.

270. 17. 11. 45.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Fischer, Jakob, Kaufmann, VI 2563. — «Foto-Börse Rex», M. Schifferle, VI 5693. **Aathal (Zürich):** Flachsmann, Henry, Geigenbauer, VIII 36615. **Adelboden:** von Känel, Friedrich, Kaufmann, III 18147. **Adliswil:** Walter, Hans, Kaufmann, VIII 36635. **Aegerten-Studen:** Graber, Hans, Velos, mechanische Werkstätte, Aegerten, IVa 5511. **Aigle:** Amicale trompettes du district d'Aigle, II 8517. **Altdorf (Uri):** 7. Zentralschweizerisches Sängerfest, VII 11487. **Altendorf (Schwyz):** Gemeindekanzlei Altendorf, VIII 15862. **Altstätten (St. Gallen):** Hasler, Jakob, Polsterei und Aussteuergeschäft, IX 10732. **Andwil (St. Gallen):** Schulkassieramt, IX 10729. **Auenstein:** Kaninchenzüchterverein, VI 7318. **Auvernier:** Henrioud, Jean, viticulteur, IV 3959. **Bächli (Hemberg):** Naef-Brunner, Jakob, Bäckerei und Konditorei, IX 10745. **Baden:** Fussballklub Baden, Supperfonds, VI 7321. **Balgach:** Schmidheiny, Ernst, Holz und Kohlen, Autotransporte, IX 10730. **Balsthal:** Hirt, Restenhalle, Vb 2510. — Ski-Riege TV, Vb 2512. **Basel:** Bäumler, Emma, Frl., Hauskonto, V 18941. — Borner, Rudolf Konrad, Kaufmann, V 18944. — Christen, Joseph Peter, Kaufmann, V 18954. — Erfrischungsraum PTT, Hauptpost, V 18937. — Faller-Pfeiffer, Emanuel, V 18942. — Giller-Weber, Adolf, V 18962. — Glinz-Purro, P. und M., Wäscheschneiderei, V 16952. — Grossenbacher, Fridel, Frau, Kunstgewerblerin, V 18936. — Häring, Alois, Schreiner, V 18951. — Haessig, Rudolf, Bruderholzrain 55, V 18949. — Jenny, Rolf, Kaufmann, V 18958. — Kalenderverlag Thera, R. und Th. Laur, V 17266. — Klauser-Zoller, W., V 18945. — Kola-Produkte AG. Luzern, Verkaufsbureau Basel, V 3765. — Kreis, Walter, Dr. med., prakt. Arzt, V 18948. — Lehmann-Fröhlich, Otto, Radiosprecher, V 18961. — Lemp, Helen, Frl., «LaRo»-Einlagen, Pédicure und Manicure, V 18946. — Merz, Hans, Konto Hilfswerk GET, V 18959. — Pfadfinderabteilungen: «Tribu des Sénécas», Eclaireurs romands de Bâle, V 10652. — Poale Agudath Jisrael, V 15781. — Rosenbaum, A., Einkäufer, V 18943. — Schad-Bär, Hans, V 18956. — Schweizerischer Gesellschaftswagenbesitzer-Verband, Sektion Nordwestschweiz, V 1426. — Schweizerischer Textil- und Fabrikarbeiter-Verband, Sektion Industriearbeiter, Abteilung Krankenkasse, V 15892. — Trutmann-Kistler, Ewald, V 18952. — Voellmy-Ferber, Ernst, V 18955. — Vogt, Hans, Kaufmann, V 11978. — Welter, Hans, Schreib- und Verkaufsbureau, V 18957. **Bauma:** Jucker & Wintenberger, Baugeschäft, VIIIb 3166. **Bern:** Bäschlin-Winkler, Conrad, Dr., Herr und Frau, III 5642. — Duss, Werner, Früchte und Gemüse, III 18225. — Glauser, Joh., Baumeister, III 3053. — Kemag AG, III 18230. — Kobler, Paul, Lithograph, III 6802. — Nobs, Fred, Bäckerei und Konditorei, III 18223. — Personalfonds der Bernischen Kraftwerke, III 10850. — Pneuhaus Bierhübeli, Fr. Schneider, III 18226. — Prochaska, René, Agent, III 7268. — Rieder, W., Blumen, III 18224. — Schär, Alfred-Auguste, commerce de vins, III 12909. — XIII. Schweizerische Militär-Fechtmeisterschaften, III 18155. — Suter, A., Landschaftsgärtner, III 18229. — Tozzini, Renato, kaufmännischer Angestellter, III 18228. — Tschudi, Leni, Frl., Journalistin, III 13011. — Verlag «Freies Volk», III 18222. — Vuilleumier, William, III 8744. — Wyss, Artur, Polizist, Bümpliz, III 18213. **Biel (Bern):** Bannier, Fritz, Baumeister, IVa 5515. — Bonapace, C., demoiselle, IVa 5516. — Bühler, Rudolf, IVa 5513. — Donzé, René, visiteur, IVa 4800. — Schindler, M., Dr. med., Arzt, IVa 3849. — Schori, F. W., IVa 5519. **Biglen:** Moser, Rosa, Frl., Handlung, III 18214. **Bönigen bei Interlaken:** Missionskasse der Pfarrämter der Kirchgemeinde Gsteig-Interlaken, III 18210. **Boudry:** «Prodex», G. Monin, J. Wiget, IV 3253. — Saam, H., viticulteur, IV 3962. **Binningen:** Bentele, Paul, Mercerie, Bonneterie, Textilien, Vertretungen, V 18953. **Breitenbach:** Leseverein Breitenbach, V 18947. **Les Brenets:** Jeune Eglise Sana Secours, IVb 2722. **Brienz (Bern):** Weber, Rudolf, Elektromotoren- und Bohrfutterfabrik, III 1069. **Brig:** Gaillard, Robert, fleurs, IIc 3214. **Brunnen:** Inf. Rgt. 25, Hilfskasse, VIII 19492. **Bülach:** Beratungs- und Fürsorgestelle der Industrien von Bülach und Umgebung, VIII 2861. — Egli, Ruth, Frl., Fürsorgerin, VIII 33862. **Buochs:** Barmettler-Baumgartner, W., Baggergeschäft und Transporte, VII 3693. **Burgdorf:** Haas, Ferdinand, Vertreter, IIIb 981. **Bussy (Fribourg):** Gutknecht & Baudois, menuiserie mécanique, IIa 3132. **Cernier:** Cachelin, R., assurances, IV 3966. **Charrat:** Domaine de Beudon, IIc 3208. — Domaine des Champys, IIc 3212. — Rudaz, Albert, pépinières, IIc 3215. **La Chaux-de-Fonds:** Born, Ernst, Photograph, IVb 2450. — Kneuss, André, agence générale de vente, IVb 2161. — Molinari, Francesco, Madame, IVb 2002. — Riva & Co., André, bijouterie et joaillerie, IVb 2721. — Rossel, Charles, Paix 89, IVb 2720. **Chur:** Verlag der «Nation», Schriftenreihe Nr. 1. X 5470. **La Corbatière:** Riesen, Walther, électricien, IVb 2237. **Corgémont:** Sunier, E., instituteur, IVa 5512. **Cortaillod:** Société suisse de secours mutuels «Helvétia», section Cortaillod-Boudry, IV 3956. **Cully:** Société fédérale d'artillerie, section de Lavaux, II 9941. **Davos-Platz:** Scherrer, Walter, Haus Ducan, X 5464. **Derendingen:** Dieboldswyler-Zimmerli, K., Handelsgärtnerei und Blumenbinderei, Va 2817. **Dietikon:** Abbondio-Oiner, August, Import und Export, VIII 36631. — Natterer, Rudolf, Sattler- und Tapezierermeister, VIII 36592. **Dübendorf:** Verein für Ornithologie, Geflügel- und Kaninchenzucht Dübendorf und Umgebung, VIII 36636. **Düdingen:** Pro Juventute, Bezirk Sense, IIa 3154. **Ebnat-Kappel:** Peter, Ernst, Nähmaschinenhandlung, IX 10743. **Egg (Zürich):** Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Egg und Umgebung, VIII 36595. **Erlach:** Marolf, W., Autogarage, IVa 4910. **Eschenbach (Luzern):** Schmid, Jos., Schindelfabrikation, VII 11493. **Estavayer-le-Lac:** Comité d'initiative pour le monument Dr Louis Thurler, IIa 1741. **Fillsur:** Produzentengenossenschaft Filisur, X 5465. **Filielen:** Burri, Emil, Gärtnerei, VII 1911. **Frauenfeld:** Stadtorchester Frauenfeld, VIIIc 3460. **Fribourg:** Secrétariat des organisations chrétiennes sociales, «l'Action sociale», IIa 3153. — Comte, Jean-Joseph, Agro-Chimie SA., société en formation, IIa 3143. — Conferenza universitaria di lingua italiana di S. Vinzenzo de Paoli, IIa 3144. — Hôtel de l'Etoile, M.-E. Müller-Macherel, IIa 3105. — Michaud, Irénée, abbé, prélet du Collège St-Michel, IIa 3158. — Rossinelli, Mario, dipl. fédéral, gypserie et peinture, IIa 3145. — Risenmey, W., Rue des Bouchers 106, IIa 3151. — Société de chant de la ville de Fribourg, section des anciens, IIa 3148. **Furna-Dorf:** Evangelische Kirchgemeinde, X 5434. **Genève:** Aide aux cuniculteurs d'Alsace, I 10265. — Autovia, section genevoise, I 10282. — Béguin, Alfred et Mme, I 8085. — Cahannes, Doménl, tapissier et décorateur, I 10285. — Conseil œcuménique, département de reconstruction et d'entraide des églises, I 10264. — Décosterd, E., Mme, massophysiothérapie, I 10279. — Desch & Schwarz, représentants dépositaires, Chêne-Bourg, I 10276. — Droz, Maurice, boucherie, I 10278. — Gremaud, Yvonne, Mme, I 3129. — Hohmuth, Paul, chamoisage, Les Acacias, I 10221. — Impexco SA., I 10263. — International Rescue and Relief Committee, I 10200. — Jodel-Klub Alp-Echo, I 10274. — Jubilé sœur Rose-Marie, I 10266. — Lecomte, André, et René Favre, éditeurs, I 10284. — Miserez, André, radio, I 8561. — Monney, Irénée, cycles, I 10281. — Pochelon, Souzi-E., Mme, I 10270. — Saltz, Jean, produits d'outremer, I 9359. — Schilling, Bernard, I 10288. — Senn, Max, fleuriste, I 10280. — Service de ville du Bon-Secours, I 10286. — Strobino, René, Les Acacias, I 9450. — Strubin, Jean, Dr, medecin-dentiste, I 10283. — Teppaz & Cie, J., beurres et fromages en gros, I 9141. — Tonella, Marguerite, Mlle, «A l'art nouveau», I 10271. **Les Geneveys-sur-Coffrane:** Bieri, Edouard, gypserie et peinture, IVb 2719. **Glattbrugg (Zürich):** Schweizerischer Klub der Japaner-Kaninchen-Züchter, VIII 36607. **Grenchen:** Samen-Meili, Va 2346. — Vuille frères, nickelage et argentage, Va 2189. **Grindelwald:** Leutwyler, S., Uhrmacher, III 18218. **Häggligen:** Geissmann, Marin, Weine und Spirituosen, VI 5810. **Hasle-Rüegsau:** Schmid, Paul, Spenglerei und sanitäre Installationen, Rüegsauschachen, IIIb 1135. **Herisau:** Bruderer, Ernst, diplomierter Ingenieur und Grundbuchgeometer, IX 10728. — Radfahrer-Verein Herisau, Spezialkonto, IX 10716. **Herrliberg:** Buchmann, Walter, Baumwärter und Süssmoster, VIII 36583. **Hofstatt (Luzern):** Lustenberger-Niederberger, Jos., Bäckerei und Handlung, VII 2599. **Hohfluh (Hasliberg):** Bundespersonal-Ferienheim-Genossenschaft Bern, Ferienheim «Schweizerhof», III 18198. **Ins:** Küffer, Ernst, Architekt, III 18204. **Interlaken:** Mona, Alfr., Schreinerei, Matten, III 18201. **Jonen:** Widler, August, Handelsgärtnerei, VI 7326. **Kaiseraugst:** Wirz-Frey, R., V 18938. **Kempten (Zürich):** Zambelli, Josef, Papierwaren und Bureaubedarf, VIII 36448. **Kippel:** Kleiner, P., Ingenieur, IIc 3220. **Kirchberg (Bern):** Brüllhardt & Co., Zichorienbau, IIIb 445. **Kreuzlingen:** Frei, Hulda, Frl., VIII 32058. — Labhardt, Hans, Dr., Sonnenstrasse 17, VIIIc 3458. **Kriens:** Bürgin, Herm., privat, VII 9463. — Moosmüller, Max, privat, VII 8416. **Küsnacht (Zürich):** Gattiker-Meier, Hans, Agenda- und Kartothekvertrieb, VIII 22235. — Maier, Josef, Kaufmann, VIII 36610. **Lachen (Schwyz):** Kupper, Georg, Metzgerei und Wursterei, VIII 36580. **Längenbühl:** Lehmann, Walter, Mechaniker, III 18179. **Lausanne:** Amicale cp. art. fort. 10, II 2798. — Bänziger, Bernhard, II 12803. — Barraz, Gilbert, comptable, II 12397. — Caisse vaudoise pour les congés payés dans l'industrie de la construction, II 2694. — Chavannes, Bernard, II 9837. — Chœur Faller, II 12398. — Ferrari, Tino, II 12801. — Griesser, Ernest, tailleur, II 8269. — Marbach, Hans, fabrique de bricelets, II 11354. — Martin, Marcel, bibliothécaire, II 11412. — Monnin, Jean, brosserie et articles de ménage, II 12802. — Monod, Jean-Pierre, représentant, II 12049. — Mouvement démocrate populaire, II 10311. — Mumenthaler, Max, Kaufmann, II 11217. — Perret-Sandoz, M.-J., II 12173. — Pilet, Charles-Louis-William, II 12242. — Schären, E., II 8924. — Schulthess, Hans-Peter, docteur, II 12047. — Trinkler, Werner, II 11280. — Villard, Armand, ingénieur, II 11493. **Lausen:** Bürgin-Tschudin, Ad., Weinhandlung, V 18940. **Leuzburg:** Richter, Hans, Kaufmann, VI 7322. **Lichtensteig:** Pfaderabteilung «Yberg», IX 10740. **Liesberg:** Wetzler, J., Schuhwaren, Holzschuhfabrikation, V 18939. **Le Lieu:** Meytan-Roduit, Gaston, II 7937. **Luzern:** Bach, Carl, Lederwaren en gros, VII 11489. — Bucher, Carl, Motorboote, VII 11496. — Fluri, Walter, Vertreter, VII 2618. — Lintheschverlag AG., VIII 36566. — Modena, Alex, Sargartikel, VII 11486. **Malans:** Hartmann & Sohn, P., mechanische Zimmerei und Schreinerei, X 5240. **Männedorf:** Kunz, Eugen, Tapezierer-Geschäft, VIII 36560. **Menzberg:** Schmidlin, Alois, Kurhaus zum Kreuz, VII 11488. **Montana-Village:** Robyr, Ernest, négociant, Corin, IIc 3207. **Montana-Vermala:** Sporthotel Bella Lui SA., IIc 3221. **Monthey:** Boissard, Charles, IIc 3213. **Montmagny:** Loup, Maurice, II 12384. **Moutier:** Rüegg, M.-A., commerçant, IVa 5514. **Münchenstein:** Degen-Rüegger, Ad., V 18934. **Muttenz:** Musikverein, V 18950. **Naters:** Schmidt, Rudolph, Transportunternehmer, IIc 3216. **Neuchâtel:** Amicale Cp. mot. can. inf. 22, IV 3957. — Dubied, Maurice, comptable, IV 3963. — Lehmann, Charles, Restaurant Beau-Rivage, IV 3965. — Mauerhofer, Charles-Auguste, IV 3961. — Thermo-Baro, S. à r. l., Monruz, IV 3955. **Neuhausen:** Egli, Hans, Büchsenmacher, Echostrasse 5, VIIIa 2420. **Niederbuchsiten:** Gemeindekasse, Vb 2509. **Niederhelfenschwil:** Gemeindesteueramt, IX 10747. **Niederteufen:** Büchler & Co., IX 1845. — Michel, Paul, Magnetopath, IX 10749. **Nussbaumen bei Baden:** Merkli-Senn, Oswald, Musiklehrer, VI 5718. **Oberkirch (Luzern):** Meyer, Oskar, Vertretungen, VII 11494. **Obersiggenthal:** Jagdgesellschaft, VI 7319. **Oberwangen bei Bern:** Stettler, Willy, Werbeagent, III 18227. **Pontresina:** Gredig-Galli, Thomas, X 5469. — Saratz-Pinösch, G. P., X 5468. **Porrentruy:** Bourquin, W., directeur, IVa 4903. — Lièvre & fils, Charles, pierres fines, IVa 5518. **Prilly:** Juvet-Reymond, Eric, II 12272. — Pharmacie de Prilly, Oscar Ruckstuhl, II 11716. **Rapperswil (St. Gallen):** Evangelischer Kirchenchor Rapperswil-Jona, IX 10727. **Renens (Vaud):** «Berka» Th. Kægi, meuhles et articles en bois, II 5663. **Riaz:** Pugin, Louis, commerce de bois, IIa 3160. **Ringgenberg (Bern):** «Ramo»-Produkte und Versand Rud. Blatter, III 2379. **Rothrist:** Bachmann-Widmer, Otto, Schürzen- und Pelzhandschuhfabrikation, VI 6806. — Horo AG., Vb 2511. **St-Aubin (Neuchâtel):** Béroche, F.-C., IV 3964. **St. Gallen:** Bischoff, Werner, IX 10734. — Jenny, Caspar, IX 10726. — Käser, R., IX 10744. — Metz, Frieda, «Mesa»-Verkaufsbureau, IX 10733. — Orga, Juan, Weinhandlung, IX 10742. — Schläpfer, B., Schlosserei, IX 10741. — Schmid, Marianne, Frl., Couture, IX 10722. — Verband schweizerischer Armeemeteorologen, IX 10738. **St-Imier:** Fivaz, Henri, installations sanitaires, IVb 2718. — Oppliger, Armand, ébénisterie, IVb 1259. **St-Prex:** Pittet, Georges, gypserie et peinture, II 5738. **Savièse:** Luyet, Lévy, et Germain Héritier, entrepreneurs, IIc 3206. **Saxon:** Lamon, Adrien, boucherie et charcuterie, IIc 3209. **Schaffhausen:** Baugesellschaft Otterngut, VIIIa 2897. — Bürgin, Hans, Verwalter Anstalt Breitenau, VIIIa 2898. — Lüscher, Albert, Pfarrer, VIIIa 2901. — Schaffhauser Deutschlandhilfe, VIIIa 307. — Schällebaum & Oechslin, Textilien, VIIIa 2902. — Steidinger, A., Stempelgeschäft, Vordergasse 36, VIIIa 2005. **Schafisheim:** Wehrli-Wirz, Herm., VI 7327. **Scherzingen:** Joss, H. A., Pfr., VIIIc 3463. **Schiers:** Freischützen Schiers, X 5461. **Schlieren:** Fussballklub Schlieren, VIII 32011. — Hegi, Paul, Biskuitfabrik, VIII 36516. **Schönenwerd:** Möbelfabrik Schönenwerd AG., VI 7286. **Schwellbrunn:** von Flüh, Hans, mechanische Strickerei, IX 10701. **Le Sentier:** Cinéma Sonore Sentier, II 11463. **Seuzach:** Sprenger-Boss, Albert, «Lindenhof», Unter-Ohringen, VIIIb 3894. **Sevelen:** Spreiter, Leonh., Baumwärter, IX 10746. **Sierre:** Amicale de la Cp. lus. mont. III/6, IIc 3204. **Sion:** Amicale P. camp. 10, IIc 3219. — Association touristique du Centre, ATC, IIc 3217. — Fédération des sociétés locales de la ville de Sion, IIc 3211. — Hugli, Werner, IIc 3210. — Perrier-Wuest, O., tissus et confections, IIc 3218. **Solothurn:** Fondation Ch.-Ed. Guillaume, Va 2596. — Gesellschaft der Militär-Motorfahrer des Kantons Solothurn, Va 2594. — Lohm, S., Frl., Va 2818. — Schweizerischer Coiffeur-Gehilfen-Verband, Sektion Solothurn, Va 2527. — Société suisse de chronométrie, Va 2045. — Visura Treuhand-Gesellschaft, Filiale Solothurn, Va 2813. — Vögeli-Welmer, Betty, Frau, Antiquitäten- und Kunsthandlung, Va 116. **Speicher:** Lanker, Jakob, Kunststoffpress- und Spritzwerk, IX 10713. **Stäfa:** Kaufmann, H. M., Textilwaren en gros, VIII 36587. — von Senger, Franz Ludwig, Jagdgesellschaft Stäfa, VIII 15406. **Stans:** Steueramt Oberdorf (Nidwalden), VII 11492. **Stein am Rhein:** Husch Flugzeugbau, Huber & Schmid, VIIIa 2895. **Tavannes:** Glardon, Henri, successeur de Ch. Gwinner, quincaillerie et articles de ménage, IVa 5517. **Thalwil:** Billeter & Co., Drogerie- und Apothekerbedarfs-Artikel, Generalvertretungen, VIII 36626. — Gotthard-Apotheke und -Drogerie, Erich Fritz Marti, VIII 36254. — Kauf, Walter, Vertreter, VIII 36544. **Thayngen:** Fischer, Paul, VIIIa 2899. **Thun:** Kadettenkommission Thun, III 18197. — Stalder, Albert, diplomierter Malermeister, Lerchenfeld, III 18171. **Thusis:** Gartmann, Johannes, Baumeister, X 5453. **Udligenswil:** Haslimann, Kaspar, Sattler- und Aussteuergeschäft, Bildervertrieb, VII 7258. **Uessligen:** Müller-Schüepp, Fritz, Möbelschreinerei, VIIIc 3461. **Undervelier:** Caisse de crédit mutuel, système Raiffeisen, IVa 4871. **Valchava:** Acziun d'agüd per lls incendiats da Valchava, X 4253. **Veysonnaz:** Darioly, Léonce, boulangerie, Beuson, IIc 3205. **Villars-sur-Glâne:** Club sportif, IIa 3121. **Vissoie:** Genton, Anselme-Samuel, Dr méd., IIc 3222. **Wädenswil:** Ringger, Jacques, Architekt, VIII 36594. **Waldenburg:** Schneider, Ernst, Kaufmann, V 18963. **Welschenrohr:** Romann & Co., Solothurn, Spenglerei, Installationen, Zentralheizungen, Filiale Welschenrohr, Va 2816. — Sorag AG., Export und Import, Va 2405. **Wil (Sankt**

Gallen): Zanettin, R., IX 10739. Wiler bei Utzenstorf: Bichsel, Alfred, Kaufmann, IIIb 388. Winterhur: Engelmann-Bebie, Otto, VIIIb 2762. — Eschmann, Heinrich, Malergeschäft, VIIIb 3485. — Guerotto, Alb., Presswarenfabrik, VIIIb 2651. — Kilian, H., Textilien, VIIIb 3697. — PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Winterthur, VIIIb 3882. — Wälchli, W., Fabrikation von Weitwurfruten, VIIIb 3396. Wolfhausen (Zürich): Heimgartner-Hotz, Ernst, Radio und Grammo, VIII 36623. Yverdon: Droguerie de la Plaine, André Kissling, II 10250. — Duby, Ulysse, marbrier, II 12810. Zollikofen: Kaninchenzüchterverein Münchenbuchsee-Zollikofen und Umgebung, III 18215. Zollikon: Hess, Margrit, Frl., VIII 36574. Zug: Harzenmoser, Hans, Kaufmann, VII 8846. — Pfister-Scheuchzer, Peter, VIII 36571. Zürich: Andreff, Jacob, Artiste, VIII 36603. — Bernheim, Robert, Export, VIII 36559 — Bichsel, Walter, Kaufmann, VIII 36575. — Böhlen, Jakob, Autotransporte, VIII 36586. — Bosshart, Ernst, Goldschmiedewerkstätte, VIII 36584. — Brönnimann, Heinz R., technische Spezialapparate, Atelier für Mikromechanik, VIII 36499. — Bruppacher-Meyer, Caspar, VIII 36605. — Büchler, Werner, Kleinmechaniker, VIII 36621. — Burri, Alois, junior, Bautechniker, VIII 36576. — Capaccini, Ferdinando, Comestibles, VIII 36552. — Denzler-von Matt, Heinrich, Radiotechniker, VIII 36546. — Egger-Rihs, Alice, VIII 36550. — Eierkontor-Einkaufsgenossenschaft für Eier und Eiprodukte, VIII 36582. — Fehlmann-Sager, Gottfried, VIII 36613. — Fisler & Co., Walter, Nachfolger von Walter Ott, mechanische Zimmerei, VIII 30500. — Flepp & Manz, feinmechanische Werkstätte. VIII 36563. — Ganz, Rudolf, Schaufensterdekorateur, VIII 36564. — Gayer, Diethelm, Möbel und Aussteuern, VIII 36622. — Groux, Eduard, mechanische Schreinerei, VIII 36569. — Hartmann, Julius, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, VIII 36561. — Hornauer, M. und F., Allenmoos-Drogerie, VIII 29855. — Huber, Robert, Eisenwaren, Haushalt-Artikel, Werkzeuge und Beschläge, VIII 33968. — Knöpfel, Jakob, «Organa» Revisions- und Buchhaltungsbureau, VIII 36554 — Kränzles Witwe, Aug., Bijouterie, VIII 36568. — Kummer, G., Frau, Quarzlampen-Vertrieb, VIII 19694. — Locher, Edmund G., Kaufmann, VIII 36558. — Locher, Edmund G., Progressa-Laboratorium, VIII 31159. — Mächler-Kliem, Fritz, VIII 36588. — Mahler, Albert, Graphiker, VIII 36617. — Mandolinen-Orchester «Carmen», VIII 36589. — «Manfred» GmbH., Kompensation, Import und Export, VIII 36612. — Meier, Max S., Dr. med., Spezialarzt für innere Krankheiten FMH, VIII 36577. — Meier-Abegg, Ernst A., Immobilien-Geschäfte und Vermögensverwaltungen, VIII 36616. — Meili, Fritz, Möbel, VIII 36598. — Müller, A., Frau, Elektrogeschäft «Luna», VIII 36629. — Müller-Brüngger, Jakob, kaufmännischer Angestellter, VIII 36573. — Muntwiler, Ernst, Sekretär, VIII 36570. — «Novotech» GmbH., VIII 36536. — Nussbaum, Marguerite, Couture, VIII 36572. — Orchesterverein Altstetten, VIII 36540. — Parpan, Rudolf, cand. jur., VIII 36628. — RECHAG, Rudolf Meschenmoser, VIII 36429. — Rigling, Reinhard, diplomierter Zimmermeister, VIII 36608. — Römer, Raoul, Jugendverlag, VIII 23857. — Rösli, Jakob, technische Lederartikel, VIII 36618. — Rüetschi, Werner, Schallplattenvertreter, VIII 36591. — Ryffel, Hans, mechanische Werkstätte und Apparatebau, VIII 36549. — Schaffner & Cie., Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung Zürich, VIII 36533. — Schärli, Walter, Photohaus, VIII 36596. — Schatzmann, Rod., Kaufmann, VIII 36599. — Schmölz-Villinger, V., Dieselmotoren, Konstruktionswerkstätte, VIII 14855. — Schwyzer-Ländler-Musik-Verein Zürich, VIII 36556. — Singer, Jakob, Institut für Fernmeldetechnik, VIII 36520. — Springer Steinacher, Schmidlin & Blattmann, SSB-Werkzeug- und Apparatebau, VIII 36527. — Stürzinger, Oskar, stud. Elektroingenieur, VIII 36601. Schaan (Liechtenstein): Vogt, Edwin, Bildhauer und Steinmetz, IX 10748. Vaduz: Liechtenstein, Eduard, Dr., Prinz, IX 10750.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Société immobilière de comestibles Montreux SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 27 novembre 1945, à 16 h. 30, à l'Hôtel Suisse à Montreux

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont déposés à la disposition de Messieurs les actionnaires à la Banque cantonale vaudoise à Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées. L 284

Le conseil d'administration.

FIDES
Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Steuerberatung
Testamentsvollstreckung
Treuhandfunktionen aller Art

ZÜRICH — Bahnhofstraße 31 — Tel. 25 78 40
Basel — Aeschenvorstadt 4 — Tel. 3 79 20
Lausanne — Rue du Lion d'Or 6 — Tel. 3 74 21

Z 1

STEUER- § -REKURSE

Nach kantonalem und Bundesrecht einschließlich Kriegsgewinnsteuer, Stempelabgaben usw. Beweismittel-Prüfung. Nach- und Strafsteuer-Angelegenheiten. 26 Jahre Praxis. Erstklassige Referenzen.

Steuer-Experte Ed. Aeberli, Bern
Aarbergergasse 46, Telephon 2 31 28 29 12-1

GENERALVERTR. FÜR DIE SCHWEIZ: G. B. GUJONI ZÜRICH • LÖWENSTR. 11 • TEL. 23 82 30

Erstklassiger

Englisch-Korrespondent und Kalkulator

von grosser Firma der Westschweiz **gesucht.**

Offerten mit Angabe bisheriger Tätigkeit, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen u. Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre T 10345 Y an Publicitas Bern. Diskretion zugesichert. 560

Titan AG., Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Dienstag den 4. Dezember 1945, vormittags 11 Uhr 30, im Zunfthaus Zimmerleuten, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Statutenänderung gemäss Antrag des Verwaltungsrates zwecks Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien und Beschränkung der Uebertragungsmöglichkeit gemäss Artikel 686 OR.
2. Diverses.

Z 663

DER VERWALTUNGSRAT.

Zu kaufen gesucht:

SCHREIBMASCHINE

mit breitem Wagen

Wagen evtl. auswechselbar, womöglich mit Raumsparschrift, neu oder gebraucht. Detaillierte Offerten mit Preis- und Markenangabe an Tel. Bern 3 01 66.

Votre correspondance
anglaise ou américaine
par Anglo-Suisse expérimenté. Z 637
Chiffre **Qc 16045 Z** à **Publicitas Zurich.**

Zu verkaufen einige gut erhaltene

Privat-Eisenbahnwagen

(Bierwagen), 10 und 12 t Tragfähigkeit.

Anfragen unter Chiffre P 17961 an Publicitas Bern.

F 53

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbschaftsinventare)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. November 1945 über

Kleiner Wilhelm Arthur,

Dr. med. prakt. Arzt, geboren 1894, von Egliswil, in Suhr, gestorben am 11. November 1945, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. Dezember 1945 bei der Gemeindekanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.).

Aarau, den 14. November 1945. Bezirksgericht.

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. November 1945 über

Barell Ernesto,

geboren 1884, Kaufmann, von Gressoney (Provinz Aosta, Italien), in Buchs (Aargau), gestorben am 26. Oktober 1945, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. Dezember 1945 bei der Gemeindekanzlei Buchs (Aargau) anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.).

Aarau, den 14. November 1945. Bezirksgericht.

Ab Lager lieferbar:
Heiss- und Nassdampfzylinderöl
Maschinenöle
aller Qualitäten
Autoöle
aller Viscositäten
Schmierfette
Postfach 34, Basel 5
Telephon 2 50 68

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand Oktober 1945)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von

Fr. —.30 (inkl. Porto)

bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Elfingerstrasse 3, Bern.

DACTYLE-OFFICE — PUBLICITÉ

Bureau prospère à remettre à Lausanne. Affaire très intéressante. Grosses possibilités d'avenir. Clientèle de 1er ordre. Mise au courant si nécessaire. Ecrire à Case postale 1965 St-François, Lausanne.

L 286

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.